# Instrucțiuni importante privind



# CAUTION

#### RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN!



Semnul de exclamare într-un triunghi echilateral are rolul de a avertiza utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante legate de utilizare și întreținere (reparare) în documentația însoțitoare a aparatului.



Simbolul fulgerului cu săgeată într-un triunghi echilateral are rolul de a avertiza utilizatorul cu privire la prezența unor "tensiuni periculoase" neizolate în interiorul carcasei produsului, cu valori suficient de ridicate pentru a prezenta pericol de electrocutare.

## <u>ATENȚIE</u>

- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateţi capacul (sau partea din spate). În interior nu există piese care să poată fi depanate de utilizator. Pentru reparaţii, adresaţi-vă personalului de service calificat. Deconectaţi aparatul de la priză înainte de reparare sau în caz că nu este utilizat o perioadă mai îndelungată.
- Producătorul nu răspunde de daunele provocate de înlocuirea sau modificarea produsului neautorizată de producător sau de o organizație autorizată.
- Pericol de explozie la înlocuirea bateriei cu una necorespunzătoare. Înlocuiţi numai cu baterii de acelaşi tip sau similare.

#### **AVERTISMENT**

Feriți aparatul de picături sau stropire. Nu așezați pe aparat niciun fel de obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vazele.

# Listă de accesorii - GeoVision 4120BT/5120BT Prestigio

ARTICOL	NUME	CANT.
	Încărcător auto	1
<b>9</b>	Suport de montare	1
	Cablu USB	1
	Creion pentru ecran tactil	1
	Geanta de piele (numai GeoVision 5120BT)	1
	CD cu driver şi documentaţie	1
Peergb	Instrucțiuni de utilizare	1
	Certificat de garanţie	1

# Vedere din față și vedere laterală



#### 1. Ecran tactil cu cristale lichide

Atingeți ecranul cu creionul sau cu degetul pentru selectarea comenzilor din meniu sau pentru introducerea de date.

#### 2. Indicator de încărcare a bateriei

Indicatorul luminează galben deschis când bateria este complet încărcată și roșu în timpul încărcării.

#### 3. Fantă micro memorie flash

Pentru introducerea micro-cardului de memorie flash în vederea accesului la date sau a extinderii memoriei.

#### 4. Port mini USB

Pentru conectarea cablului USB în vederea accesului la date sau a încărcării bateriei

#### 5. Port pentru căști

Pentru conectarea căștilor stereo sau a căștilor cu microfon.

#### 6. Buton de reiniţializare

Apasati pentru a reporni aparatul.

# Imagini ale unității de

# Vedere din spate și vedere de sus



#### 1. Difuzor

Pentru redarea sunetelor, vocii sau muzicii.

#### 2. Întrerupător

Se apasă pentru PORNIREA / OPRIREA aparatului.



#### NOTĂ:

Înainte de orice tentativă de conectare a aparatului la un dispozitiv extern, verificați întotdeauna dacă aparatul și orice alt dispozitiv extern conectat la aparat sunt oprite și deconectate de la rețea.

## Introducerea micro-cardului de memorie flash



- Pentru introducerea unui micro-card de memorie flash, orientaţi conectorul către aparat şi eticheta cardului către partea din faţă a aparatului.
- Pentru scoaterea unui micro-card de memorie flash, apăsaţi uşor pe muchia cardului pentru deblocarea încuietorii de siguranţă, apoi trageţi cardul afară din fantă.



## NOTĂ:

Înainte de a extrage micro-cardul de memorie flash, verificați întotdeauna dacă nu există aplicații care accesează micro-cardul.

## Conectarea la dispozitive USB externe (încărcarea)



- Deschideţi capacul de protecţie prin rabatare către partea din faţă a aparatului.
- Introduceţi conectorul USB în portul USB corespunzător.
- Introduceţi celălalt conector USB în portul USB al computerului pentru a începe încărcarea.

# Conexiunile

# Conectarea la căști



- Deschideţi capacul de protecţie prin rabatare către partea din faţă a aparatului.
- Introduceţi mufa căştilor (căştile nu sunt incluse) în portul corespunzător pentru căşti pentru a comuta ieşirea audio de la difuzorul aparatului la căşti.



## NOTĂ:

Volumul prea puternic poate afecta auzul.. Înainte de conectarea căștilor, reduceți volumul; apoi măriți treptat volumul până la un nivel confortabil.

# Conectarea la încărcătorul auto



- Deschideţi capacul de protecţie prin rabatare către partea din faţă a aparatului.
- Introduceţi conectorul USB în portul USB corespunzător.
- Introduceţi conectorul încărcătorului auto în accesoriul / bricheta de 5 V a vehiculului pentru a începe încărcarea.



#### NOTĂ:

Pentru a feri aparatul de creșteri bruște ale intensității, conectați încărcătorul la accesoriul / bricheta de 5 V a vehiculului numai după pornirea motorului.

## Despre bateriile reîncărcabile

Dispozitivul este prevăzut cu o baterie reîncărcabilă încorporată. Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria (cel puțin 8 ore). Indicatorul de încărcare a bateriei luminează roșu în timpul încărcării și trece la galben deschis când bateria este complet încărcată. Încărcarea durează aproximativ două ore..

## <u>Condiții de lucru și măsuri de siguranță pentru bateriile</u> <u>reîncărcabile</u>

- Aparatul cu baterii noi trebuie încărcat complet înainte de prima utilizare.
- Bateriile trebuie utilizate şi încărcate la temperaturi între 0° ~ 38 °C.
- Nu este necesară reîncărcarea aparatului înainte de descărcarea completă a bateriei.



#### NOTĂ:

Pentru a feri aparatul de creșteri bruște ale intensității, conectați încărcătorul la accesoriul / bricheta de 5 V a vehiculului numai după pornirea motorului.

# Utilizarea suportului de montare

#### NOTĂ:



- Nu utilizați aparatul în timpul conducerii automobilului.
  - Alegeți un loc potrivit pe bord sau pe ecran, unde aparatul nu obturează câmpul vizual al şoferului.

## Modul de montare a aparatului

Aparatul poate fi fixat pe bord sau pe ecran cu ajutorul suportului de montare inclus. Pentru utilizarea suportului de montare, urmați instrucțiunile de mai jos:

- 1. Alegeți un loc potrivit pe bord sau pe ecran, unde aparatul și suportul de montare nu obturează câmpul vizual al șoferului.
- Asiguraţi-vă că aparatul are vedere direct către cer pentru a obţine o recepţie GPS optimă.



- Aşezaţi dispozitivul în suport cu partea de jos în suportul corespunzător, indicat de Săgeata 1.
- Apăsați pe marginea de sus, indicată de Săgeata 2 pentru a fixa aparatul în suport.
- Ridicaţi pârghia ventuzei şi apăsaţi ventuza în poziţia dorită.
- Apăsaţi pe pârghia ventuzei, indicată de Săgeata 3 pentru a fixa suportul de montare pe suprafaţă.
- Rotiţi butonul pentru a regla aparatul la unghiul de observare dorit.

## Pentru demontarea aparatului

- 1. Apăsați pe clapeta din partea de sus a suportului de montare pentru a elibera dispozitivul.
- Ridicaţi pârghia ventuzei pentru a desprinde cu uşurinţă ventuza de pe ecran sau de pe bord.







- Apăsaţi şi ţineţi apăsat întrerupătorul pentru a porni aparatul.
- Imediat după afişarea mesajului de întâmpinare, se va afişa meniul principal.
- Atingeţi butoanele respective cu creionul pentru ecranul tactil, pentru a naviga la diferite funcţii.
- Apăsaţi şi ţineţi apăsat întrerupătorul pentru a opri aparatul sau pentru a permite trecerea aparatului în modul Repaus.
- Atingeţi pictograma Repaus pentru a comanda trecerea aparatului în modul Repaus, sau pictograma OPRIT pentru a închide aparatul.

# Functii Bluetooth Meniu principal







- Apăsaţi pe butonul Funcţie din meniul principal.
- 2. Apăsați pe butonul **Bluetooth** pentru a începe utilizarea funcției Bluetooth.
- Apăsaţi pe butonul Pornit/Oprit pentru a activa/dezactiva funcţia Bluetooth.
- Apăsaţi pe butonul Info pentru a vizualiza informaţiile despre Bluetooth. \_\_\_\_
- Apăsați pe ist pentru a reseta codul PIN. Setarea implicită este 1234.







- Apăsaţi pe butonul **DUN** sau **HF** din meniul principal.
- Apăsaţi pe butonul Dispozitive Pereche pentru a crea o conexiune cu un telefon mobil cu funcţie GPRS.
- Vă rugăm să vă asiguraţi că funcţia Bluetooth de pe telefonul mobil permite detectarea de către alte dispozitive
- Apăsaţi pe 
   pentru a începe căutarea.
- Numele telefonului mobil pentru conexiune va fi afişat în listă atunci când căutarea va fi completă.
- Introduceți codul PIN 1234 când este necesară introducerea numărului PIN pe telefonul mobil.
- Apăsaţi pe M pentru a închide conexiunea curentă Bluetooth.
- Alegeţi numele telefonului mobil din Dispozitive Pereche şi apăsaţi pe
   pentru a vă reconecta la telefonul mobil.
- Alegeti numele telefonului mobil din Dispozilive Pereche şi apăsaţi pe
   pentru ştergerea acestuia din listă.

# **Functia Hands Free**









 Apăsaţi pe butonul HF din meniul principal.

#### NOTĂ:

Vă rugăm consultați sectiunea Conexiune Bluetooth înainte de a utiliza funcția de conectare Hands Free.

- 2. Apăsați pe butonul **Apelare** pentru a începe o convorbire telefonică.
- Apăsaţi pe butoanele cu numere şi apoi apăsaţi pe pentru a apela.
- Apăsaţi pe 
   pentru a răspunde unui apel, dacă acesta este în aşteptare.
- 5. Apăsați pe 🕜 pentru a termina apelul.
- Apăsaţi pe Dentru a muta convorbirea de pe dispozitiv pe telefonul mobil sau invers.
- Apăsaţi pe is pentru a afişa tastatura telefonică şi a forma alte numere.
- Apăsați pe butonul Agenda Telefonică pentru a vizualiza contactele din agendă.
- 9. Apăsați pe **1** pentru a naviga la contactele din cartela SIM.
- 10. Apăsați 🛇 👽 pentru a răsfoi

paginile sus/jos.

- 11. Alegeți un contact din agendă și apăsați 🕖 pentru a iniția un apel.
- 12. Alegeți un contact din agendă și apasați 😰 pentru a-l șterge.

# **Functia Hands Free**



- Apăsaţi pe butonul Lista Apeluri pentru a vizualiza istoricul convorbirilor.
- Apăsaţi Pentru a vizualiza lista
   Apeluri Efectuate, lista Apeluri
   Primite şi lista Apeluri Ratate.
- 15. Apăsaţi pentru a răsfoi paginile sus/jos.
- Alegeţi un contact din agendă si apăsaţi pentru a iniţia un apel.
- 17. Alegeți un contact din agendă și apăsați spentru a-l şterge.

# Functie FM





- 1. Apăsați pe butonul **Funcție** din meniul principal.
- 2. Apăsați pe butonul **FM** pentru a începe utilizarea funcției Radio.
- Apăsaţi pe pentru a muta frecvenţa FM sus/jos.
- 4. Apăsați pe I pentru a regla volumul.
- 5. Apăsați pe save pentru a memora postul radio <u>FM cur</u>ent.
- 6. Apăsați pe **setările** pentru a anula setările și ieși din meniu.

# RO

# Iniţializarea şi activarea software-ului



ep 1/3 Audio Guid	ance Language		Show
English (U female Jess	<b>K)</b> ica v1.1		Natural Voice Street names not announced
English (UK) female Kate v1.70444		Natural Voice Street names	
English (UK) male John v1.1		Natural Voice Street names not assounced	
English (UK) male James v1.70444		Natural Voice Street sames not announced	
Back	1	+	✓ Next

tep 3/3 Route	Preferences		\$ Show
Vehicle			Car
Route Planning	Method		Fast
Motorways			~
A <sup>\$</sup> Period Charge			~
Back		-	Next



- Atingeţi i j i opţiunea de limbă pentru a selecta limba sistemului.
- 2. Atingeți **Wext** pentru a confirma alegerea
- Citiţi cu atenţie Acordul de licenţă pentru utilizatorii finali ai software-ului şi bazei de date. Atingeţi 
   Accept pentru a accepta condiţiile de utilizare.
- Expertul Configurare se va afişa în limba selectată. Atingeți rest pentru a continua.
   Atingeți rest pentru a afişa toate profilurile de limbă pentru ghidarea vocală disponibile. Atingeți o limbă pentru un eşantion scurt de voce, apoi atingeți rest pentru confirmarea alegerii.
- Selectaţi formatul şi unităţile dorite pentru oră, apoi atingeţi <u>Next</u> pentru confirmarea alegerii.
- Selectaţi opţiunea de navigare pe ruta dorită, apoi atingeţi <u>Next</u> pentru confirmarea alegerii.
- Iniţializarea s-a terminat. Atingeţi Finish pentru a continua.
- Atingeţi <u>Yes</u> pentru a lansa asistentul de instruire pentru examinarea etapelor de bază ale navigării. Atingeţi <u>No</u> pentru a ignora introducerea.
- 10. Atingeți <sup>X</sup> <sup>Activate Now</sup> pentru a activa imediat software-ul de navigare.



## NOTĂ:

Pentru începerea procesului de activare, aparatul trebuie conectat la o conexiune la Internet activă.

## Introducere

Show Map	Destination	Games	Travel
5	/ My Route	P Demo & Tutorial	Get Extras
		🔧 Sett	ings
U Exit	Flooren	Back	

Atingeți pictograma **Navigare** pentru a lansa software-ul de navigare. Se vor afișa următoarele opțiuni:



Atingeți pictograma **Destinație** pentru a lansa funcția de navigare prin introducerea unei adrese sau selectarea unui **Punct de interes** (**POI**), a unui punct de pe hartă sau a unei destinații **Favorite**. Destinațiile recente pot fi afișate și de la **Istoric inteligent**.



Atingeți pictograma **Traseu personal** pentru a afișa parametrii traseului, inclusiv anularea traseului curent, selectarea traseelor alternative, simularea navigării și adăugarea destinației la **Favorite**.

#### NOTĂ:

Butonul rămâne inactiv dacă nu s-a selectat nicio destinație.



Atingeți pictograma **Mai multe ...** pentru a modifica setările software-ului, pentru Demonstrație și asistent instruire, pentru a executa aplicații suplimentare sau pentru a primi conținut suplimentar de la www.naviextras.com



Atingeți pictograma **Afișare hartă** pentru a începe navigarea pe hartă.



Atingeți pictograma **leşire** pentru a întrerupe navigarea și a abandona software-ul.

# <u>Meniul Destinație</u>

13:45	Desti	ination			His	tory	
		J	-	Avenue de s Paris, 7ème	Suffren 10 Arrondisseme	ent Paris 7501	5
Find	Find Places	Find on Map	Favourites	Parc du Cha Avenue Cha	mp de Mars Irles Risler		
	His	tory		Quai Branly,	Paris 75007		
Avenue d Paris, 7èn	le Suffren 10 ne Arrondisseme	nt Paris 75015	Show All	C Rue George Gennevillier	s Thoretton s 92230		
Back				Back	1	+	Clear All

În meniul Navigare, atingeți pictograma **Destinație** pentru a lansa funcția de navigare.

Find Address	Introduceți o adresă ca destinație a traseului.
Find Places	Selectați un <b>POI (Punct de interes)</b> ca destinație a traseului.
Find On Map	Selectați un punct de pe hartă pentru a naviga până în punctul respectiv.
Favourites	Selectați o destinație a traseului din lista de favorite.
History #1 Avenue de Suffren 10 Paris, 7ème Arrondissement Paris	Navigați la ultima destinație afişată.
Show all	Selectați una din destinațiile recente din istoric.

## Navigare la o adresă

	Find Address
United States	New York
	New York
F	Bay Cliff Ter
<house number=""></house>	<intersecting street=""></intersecting>
Back	Select Street

~	PAR	s				-
A	7 B	8 C	9 D	E	F	G
Н	I	5 J	6 K	L	M	(N)
0	P	2 Q	3 R	& S	" T	"U.
v	W	X	Y	_ Z	0	Alt
1	Back	1			i u	st

- 1. În meniul Navigare, atingeți pictograma **Destinație**, apoi pictograma **Căutare** adresă.
- 2. Țara / statul / orașul curente (atribute de poziție) sunt setate ca poziție implicită.
- 3. Atingeți Selectare stradă pentru a continua sau Înapoi pentru a reveni.
- 4. Atingeți atributele de poziție dorite pentru a modifica valorile respective.
- 5. După tastarea câtorva caractere, aparatul caută automat potriviri ale şirurilor de caractere cu toponimele din baza de date.
- 6. Atingeți 🎽 pentru a confirma alegerea sau 📩 pentru a corecta datele introduse.
- Atingeți e List pentru a răsfoi o listă de toponime care se potrivesc cu datele introduse. Atingeți un articol pentru a selecta.





- 8. Atingeți <street Name> și tastați câteva caractere ale numelui străzii dorite.
- Atingeţi pentru a selecta numele străzii generat automat sau atingeţi <sup>list</sup> pentru a răsfoi o listă de nume de străzi care se potrivesc cu datele introduse. Atingeţi un articol pentru a selecta.
- 10. Atingeți <sup><House Number></sup> pentru a introduce numărul casei.
- 11. Atingeți **Pone** pentru a termina introducerea adresei.
- 12. Atingeți 60! pentru a începe navigarea după ce sistemul calculează traseul optim dorit.

# Navigarea la un Punct de interes (POI)





În meniul Navigare, atingeți pictograma Destinație, apoi pictograma Căutare poziții.



Afişează lista benzinăriilor de pe traseu, din jurul poziției curente sau a ultimei poziții cunoscute.



Afişează lista restaurantelor de pe traseu, din jurul poziției curente sau a ultimei poziții cunoscute.



Accommodation At My Destination

> Other Places

Afişează o listă cu parcările din apropierea destinației.

Afişează o listă cu locurile de cazare din apropierea destinației.

Afişează toate punctele de interes din apropierea următoarelor poziții:

În apropierea poziției curente.

In a City

Around Here

În orașul dorit.



Route

În apropierea destinației traseului activ.

În apropierea traseului activ.





Ecranul Hartă afişează o imagine virtuală a poziției curente și diferite alte informații, cum ar fi Marcajul vehicul, care reprezintă poziția curentă, linia portocalie care indică traseul recomandat, butoane și câmpuri de date pentru asistența funcției de navigare.

- Informaţiile despre poziţia curentă sunt afişate în partea de sus a ecranului, dacă nu s-a selectat nicio destinaţie. Dacă s-a confirmat o destinaţie, se va afişa următoarea instrucţiune de manevră sau următoarea stradă / următorul drum din navigarea pe traseu.
- Atingeți orice loc de pe hartă pentru a deschide un meniu rapid cu opțiuni de comenzi.
- Atingeți <sup>(1)</sup> pentru explorare în jurul poziției curente. Apăsați pe butoanele de direcție pentru a naviga.
- Atingeți <sup>16.9 km</sup> pentru a comuta între mementourile privind distanţa până la destinaţie, timpul estimat rămas până la sosirea la destinaţie şi timpul rămas din călătorie.
- Atingeți = Menu pentru a reveni la meniul de navigare

Meniul M	lai multe		
6:36 M	orek	Get E	stras
Demo & Tutorial	Get Extras		Preinstalled Content
Settir	Ings	naviextras.com	Content from www.naviextras.com
Back		Back	

În meniul de navigare, atingeți pictograma **Mai multe ...** pentru a intra în meniu. Se vor afișa următoarele opțiuni:

Games	Atingeți oricare din jocurile gata instalate pentru a începe în modul Demonstrație.			
*	Obțineți o cheie de activare pentru jocul în versiune completă.			
Get More	Descărcați mai multe jocuri de la www.naviextras.com			
🛑 Travel	Atingeți orice aplicație de călătorie pentru a porni programul.			
Demo & Tutorial	Porniți sesiunea de asistent instruire și demonstrație, care oferă o introducere în functiile de bază ale aparatului.			
Get Extras	Obțineți conținut suplimentar, cum ar fi hărți noi sau repere tridimensionale.			
Settings	Configurați setările aparatului			
Please activate your device	Activați software-ul			

Pentru anumite aplicații poate fi necesară activarea sistemului.

4

# Setări

Route Set	tings	
Sound an	d Warnings	
🔁 3D Vehicl	e Gallery	
/ Colour Th	emes	
-		

- În meniul de navigare, atingeţi
   , apoi
   , apoi
   , pentru a configura setările aparatului.
- Atingeţi pentru a afişa alte opţiuni de setare.

Route Settings	Selectați tipul de vehicul, tipurile de drumuri utilizate la planificarea traseului și metodele de calcul al traseului.
Sounds and Warnings	Reglați volumul sunetului, întrerupeți sunetul aparatului sau activați mesajele de avertizare.
To Vehicle Gallery	Înlocuiți Marcajul vehicul curent (săgeata de poziție) cu imagini.
Colour Themes	Setați temele de culori ale aparatului pe timp de zi și pe timp de noapte.
Starting Position	Dezactivați temporar funcția de receptor GPS și setați o altă poziție de pornire.
Regional	Modificați limba sistemului, profilul de voce, formatul / unitățile orei și limba de introducere a datelor.
G Content	Afişaţi toate articolele cu conţinut instalate în aparat.
* Start Configuration Wizard	Modificați parametrii de bază ai sistemului setați la inițializare.
Keset to Defaults	Reinițializați toate setările sistemului la valorile implicite din fabricație.
About	Afişaţi Acordul de licenţă pentru utilizatorii finali ai software-ului şi bazei de date, licenţele pentru conţinut şi identificatorul unic al software-ului.

Pentru rezolvarea problemelor simple, înainte de a vă adresa serviciului de asistență pentru clienți, urmați pașii indicați în tabelele de mai jos.



#### NOTĂ:

În caz de funcționare necorespunzătoare, opriți imediat aparatul și deconectați adaptorul de tensiune. Nu încercați repararea aparatului în absența unui profesionist autorizat. Pericol de defectare a aparatului.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUŢIE POSIBILĂ
Utilizatorul nu poate porni aparatul.	Adaptorul nu se conectează corespunzător.	Conectați corect adaptorul.
	Bateria reîncărcabilă încorporată este	Utilizați adaptorul pentru alimentare sau încărcați ba
Nu se aude niciun sunet.	Volumul poate fi setat la minimum sau în modul fără	Măriți volumul sau porniți ieșirea audio.
Nu se afişează nicio imagine.	Luminozitatea poate fi redusă.	Reglați luminozitatea ecranului.
Aparatul nu recepționează semnale de la satelit sau nu reușește	Aparatul poate fi ecranat de clădiri sau de corpuri metalice.	Utilizați aparatul în afara clădirilor; la utilizarea aparatului în interiorul vehiculului, problema se poate rezolva prin

# Depanare

#### PROBLEMĂ

#### CAUZĂ POSIBILĂ

SOLUŢIE POSIBILĂ

Aparatul recepţionează semnale în mod intermitent; semnalele recepţionate nu sunt stabile.

Bateria reîncărcabilă încorporată este	Utilizați adaptorul pentru alimentare sau încărcați bateria.
Aparatul poate fi ecranat de folii cum ar fi hârtia termoizolatoare.	Îndepărtați folia.
Aparatul este balansat prea puternic.	Evitați balansarea puternică a aparatului.